savio® feel technology

POLSKI

Długopis 3D, Ręczna drukarka 3D model DRP-040 Creative Design

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za zakup produktu marki Savio!

Jeśli nasz produkt spełnił Twoje oczekiwania, podziel się swoją opinią z innymi osobami na portalu ceneo.pl, w mediach społecznościowych lub na stronie sklepu, w którym dokonałeś zakupu. Będzie nam niezmiernie miło, jeśli zechcesz również pochwalić się naszym urządzeniem na profilu Savio.net.pl na Facebooku.

Jeśli jest coś, co moglibyśmy poprawić w naszych produktach, napisz nam o tym na adres:support@savio.net.pl

Dzięki Twojej opinii będziemy mogli jeszcze lepiej dopasować produkt do Twoich oczekiwań.

Przed przystąpieniem do korzystania z zakupionego urządzenia zaleca się przeczytanie całej instrukcji obsługi.

1. Zawartość zestawu:
- Ręczna drukarka 3D
- Zasilacz
- Podstawka biurkowa
- Zestaw startowy filamentów

2. Uwagi:
1. Produkt przeznaczony jest dla użytkowników w wieku powyżej 8 lat. Dzieci korzystające z drukarki powinny być zawsze pod opieką osoby dorosłej.
2. Dysza grzewcza drukarki osiąga temperaturę do 230°C. Nie należy dotykać dyszy ani osłony dyszy grzewczej podczas pracy, ani zaraz po jej zakończeniu.
3. Nie należy wkładać innych przedmiotów do otworu na filament niż zalecane materiały drukujące.
4. Nie należy używać zasilacza o innych parametrach technicznych niż dołączony do zestawu.
5. Z uwagi na różnorodność dostępnych filamentów, do poprawnej pracy drukarki, zalecane jest używanie filamentów marki Savio.
6. Drukarka zawiera elektroniczne komponenty, należy trzymać ją z dala od wody i wilgoci.
7. Trzymać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
8. Z uwagi na możliwość wydzielania się oparów podczas pracy urządzenia, pomieszczenie,w którym używana jest drukarka powinno być dobrze wentylowane i przewietrzone, zaleca się robienie przerw w drukowaniu.

3. Instrukcja użytkowania:
1. Podłącz drukarkę do zasilania korzystając z dołączonego zasilacza. Włączy się dioda, sygnalizująca gotowość urządzenia do pracy.
2. Na wyświetlaczu LCD wyświetli się napis „ABS” lub „PLA”. Korzystając z przycisków przy wyświetlaczu LCD, wybierz właściwy materiał drukujący i zaakceptuj przyciskiem wsunięcia filamentu. Następnie korzystając z przycisków przy wyświetlaczu, wybierz odpowiednią temperaturę. Do prawidłowej pracy drukarki, wybrany materiał oraz temperatura muszą być zgodne z zalecanymi parametrami.
3. Po wybraniu temperatury, włączy się czerwona dioda. Po krótkim czasie dioda zmieni kolor, sygnalizując tym samym koniec procesu nagrzewania.

savio® feel technology

ENGLISH

Handheld 3D printer model: DRP-040 Creative Design

User manual

Thank you for choosing our product!

If our product meets your expectations, share your opinion with other people on the portal ceneo.pl, on social media or on the website of the store where you made the purchase.If you want to show off our device on Savio.net.pl FanPage on Facebook, we will be very pleased.

If there is something that we could improve on our products, please write to us at support@savio.net.pl

Thanks to your feedback, we will be able to better adapt the product to your expectations.

Before starting the use of purchased device it is recommended to read the whole manual.

1. Package content:
- Handheld 3D printer
- Power supply
- Desk stand
- Filaments starter kit

2. Remarks:
1. Product intended for users over 8 years old. Children using printer should always be under care of an adult.
2. Nozzle temperature reaches up to 230° C. Neither nozzle nor nozzle heating cover should be touched during work and immediately after the use.
3. Do not put other objects into the filament slot than the recommended printing materials.
4. Do not use power supply with a different technical specification than the one included in the kit.
5. Due to the variety of available filaments, it is recommended to use Savio filaments for proper performance of the printer.
6. The printer contains electronic components, keep it away from water and moisture.
7. Keep away from children’s reach.
8. Due to the possibility of vapor emission during the operation of the device, the room in which it is used should be well ventilated, it is recommended to take breaks during printing.

3. Usage manual:
1. Connect the printer to the power supply using the included power adapter. LED will turn on, signalling that the device is ready for operation.
2. LCD will display „ABS” or „PLA”. Use the buttons next to the LCD to select appropriate printing material and accept with the filament insertion button. Then, using the buttons next to the display, select the right temperature. For the correct operation of the printer, selected material and temperature must be in line with recommended parameters.
3. After selecting the temperature, the red LED will turn on. After a short time, the LED will change color, signalling the end of the heating process.
4. Insert the printing material into the filament slot, then press and hold the filament insertion button. Material will be pulled in. Once it is heated to

4. Włóż materiał drukujący w otwór na filament, następnie przyciśnij i przytrzymaj przez chwilę przycisk wsunięcia filamentu. Nastąpi wciągnięcie materiału. W momencie kiedy zostanie on podgrzany do wybranej temperatury, zacznie wypływać poprzez dyszę drukującą, można już rozpocząć drukowanie. Aby zatrzymać wciąganie filamentu należy wcisnąć przycisk wsunięcia filamentu.
5. Przyciskiem regulacji prędkości drukowania zmienia się prędkość podawania filamentu. Należy dostosować prędkość do potrzeb drukowania. Do regulacji nie ma konieczności używania obu rąk.
6. Filamenty z racji różnych kolorów, mogą mieć odmienne temperatury topnienia. Zawsze należy dobrać odpowiednią temperaturę druku.
7. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez co najmniej 5 minut, automatycznie przełączy się w tryb czuwania. Dioda sygnalizująca pracę wyłączy się Do ponownego rozpoczęcia pracy należy wcisnąć przycisk ładowania filamentu.
8. W przypadku chęci wysunięcia lub zmiany materiału drukującego, należy przycisnąć i przytrzymać przycisk rozładowania/ cofnięcia filamentu oraz powtórzyć czynności od punktu nr 2.
   ** Czas nagrzewania może zależeć od temperatury otoczenia.*
   *** Po zakończeniu drukowania sugeruje się wyjęcie filamentu z drukarki.*

4. Wymiana filamentu

1. Kiedy zaistnieje potrzeba zmiany filamentu na taki sam rodzaj (ABS lub PLA), ale o innym kolorze, można kontynuować drukowanie wkładając nowy filament lub korzystając z przycisku rozładowania filamentu wyjąć poprzedni i zmienić na nowy kolor, pamiętając o tym, żeby końcówka nowego filamentu była obcięta i równa.
2. Zmiana filamentu z PLA na ABS:
   Wysuń poprzedni materiał drukujący, zrestartuj urządzenie, wybierz ABS, następnie dobierz zalecaną temperaturę dla ABS. Nowy filament może teraz zostać wsunięty.
3. Zmiana filamentu z ABS na PLA:
   Wysuń poprzedni materiał drukujący, zresetuj urządzenie, wybierz PLA, następnie dobierz zalecaną temperaturę dla PLA. Nowy filament może teraz zostać wsunięty.

OSTRZEŻENIE Z uwagi na fakt, że ABS ma wyższą temperaturę topnienia niż PLA wykonanie w sposób niewłaściwy powyższych kroków może spowodować zatkanie dyszy drukującej lub trwałe uszkodzenie drukarki.

5.Ustawianie temperatury:

1. Jeśli podczas drukowania słychać „skwierczenie” filamentu oznacza to, że temperatura pracy jest zbyt wysoka. Należy ustawić niższą temperaturę.
2. W przypadku zauważenia, iż podczas drukowania pojawiają się pęcherzyki powietrza na filamencie oznacza to, że temperatura pracy jest zbyt wysoka. Należy ustawić niższą temperaturę.
3. W normalnych warunkach pracy wydobywający się filament ma gładką powierzchnię bez pęcherzyków powietrza. (Dopuszczalne jest sporadyczne pojawienie się pęcherzyków powietrza).
4. Kiedy powierzchnia wydobywającego się z dyszy drukującej filamentu jest ciemna, dźwięk umieszczonego wewnątrz drukarki silnika jest wolny i „ociężały” oznacza to, że temperatura pracy jest zbyt niska. Należy ustawić wyższą temperaturę.

Zalecane temperatury podgrzewania:
PLA - 160 - 200 °C
ABS - 180 - 230 °C

6. Parametry techniczne:
Ręczna drukarka 3D
Obsługiwane filamenty:
- ABS
- PLA

Średnica materiału drukującego:
- 1,75mm

Średnica dyszy drukujacej:
- 0,7mm

Zakres temperatur pracy:
- 160°C do 230°C

Zasilacz:
- AC 110-230V
- DC 12V

Wymiary: 184x31x46mm
Waga: 65 g

7. Opis produktu:

1. Otwór na filament
2. Regulacja temperatury +
3. Wskaźnik zasilania
4. Wskaźnik pracy
5. Regulacja temperatury -
6. Regulacja prędkości drukowania
7. Podstawka biurkowa
8. Gniazdo zasilania
9. Wyświetlacz LCD
10. Wysunięcie filamentu
11. Wsunięcie filamentu
12. Osłona dyszy grzewczej

selected temperature it will flow out through the printing nozzle, you can start printing. In order to stop drawing the filament, press the button for inserting the filament.

5. By using printing speed button you can change the speed of filament supply. Adjust the speed of printing. It is not necessary to use both hands to adjust the speed.
6. Due to different colors, filaments have different melting points. Always choose the right printing temperature.
7. If the device is not used for at least 5 minutes, it will automatically switch to standby mode. LED signalling work will turn off.
8. To start working again, press the filament inserting button.
9. If you want to eject or change the printing material, press and hold the extract / retract filament button and repeat the steps from point 2.

** The heating-up time may depend on the surroundings temperature.*

*** After printing, it is recommended that you remove the filament from the printer.*

4. Filament replacement

1. If there is need to replace a filament for the same type (ABS or PLA) but in a different color, you can carry on with printing by inserting a new filament or by using a filament extraction button. You can remove the previous filament and insert a new one in a different color. The tip of a new filament needs to be cut and even.
2. Changing filament from PLA to ABS:
   Extract previous printing material, restart the device, choose ABS, then choose recommended temperature for ABS. New filament can be inserted now.
3. Changing filament from ABS to PLA:
   Extract previos printing material, reset the device, choose PLA, then choose recommended temperature for PLA. New filament can be inserted now.

WARNING! Due to the fact that ABS has a higher melting temperature than PLA, if mistakes are made in the above steps it might result in clogging printing nozzle or permanent printer damage.

5.Temperature adjustment:

1. If you hear the filament „sizzle" while printing it means that the operating temperature is too high. A lower temperature should be set.
2. If you notice that air bubbles appear on filament during printing, it means that operating temperature is too high. Set lower temperature.
3. Under normal operating conditions, released filament has a smooth surface without air bubbles. (It is acceptable for occasional air bubbles to appear).

Recommended heating temperatures:
PLA - 160 - 200 °C
ABS - 180 - 230 °C

6. Technical parameters:
Handheld 3D printer
Supported filaments:
- ABS
- PLA

Printing material diameter:
- 1,75mm

Printing nozzle diameter:
- 0,7mm

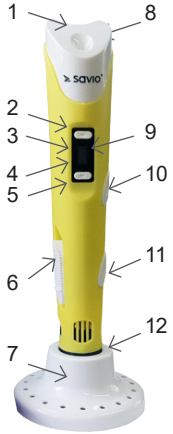
Working temperature range:
- 160°C do 230°C

Power supply:
- AC 110-230V
- DC 12V

Measurements: 184x31x46mm
Weight: 65 g

7. Product's description:

1. Filament slot
2. Temperature controller +
3. Power indicator
4. Performance indicator
5. Temperature controller
6. Printing speed controller
7. Desk stand
8. Power adapter
9. LCD screen
10. Filament extraction
11. Filament insertion
12. Heating nozzle cover



Producent / Producer: Elmak Sp. z o.o.
ul. Morgowa 81, 35-323 Rzeszów

Model identifier / Identyfikator modelu	Z-040
Input voltage / Napięcie wejściowe:	120-240VAC
Input AC frequency / Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego:	50-60Hz
Output voltage / Napięcie wyjściowe:	5 ± 0,2V
Output current / Prąd wyjściowy:	2 ± 0,1V
Output power / Moc wyjściowa:	10 ± 0,9V
Average active efficiency / Średnia sprawność podczas pracy:	81 ± 2%
No load power consumption / Zużycie energii w stanie bez obciążenia:	0,1W

Gwarancja:
Gwarancja obejmuje okres 24 miesięcy.
Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji urządzenia, skutkuje natychmiastową utratą gwarancji.
Karta gwarancyjna dostępna jest do pobrania na stronie:
www.savio.net.pl/serwis

Warranty:
The warranty covers a period of 24 months.
Independent repairs and modifications result in automatic loss of the warranty.
Warranty card is available for download on our website:
www.savio.net.pl/en/service

Klauzula informacyjna dla klientów, kontrahentów i reklamacji:

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.
Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 (zwanego dalej RODO) informujemy, że Administratorem przetwarzającym Państwa dane osobowe jest Elmak Sp. z o.o., z siedzibą: ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów. Ze Specjalistą ds. Ochrony Danych Osobowych (SODO) można się skontaktować z wykorzystaniem poczty tradycyjnej pod adresem: SODO, Elmak Sp. z o.o., ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów, poczty elektronicznej, pod adresem e-mail sodo@elmak.pl, oraz telefonicznie, pod numerem +48 (17) 854 98 14. Państwa dane osobowe będą przetwarzane w celu realizacji umowy na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) przytoczonego wcześniej rozporządzenia, w zakresie wynikającym z przepisów skarbowo-finansowych. Odbiorcą Państwa danych osobowych są podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa i podmioty przetwarzające realizujące usługi na rzecz Elmak Sp. z o.o. Państwa dane osobowe będą przechowywane w oparciu o uzasadniony interes realizowany przez Administratora. Posiadają Państwo prawo żądania dostępu do treści swoich danych, prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania. Posiadają Państwo prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego jeżeli uznają Państwo, że przetwarzanie narusza przepisy RODO. Podanie przez Państwa danych osobowych jest dobrowolne, jednakże odmowa podania danych może skutkować odmową zawarcia umowy lub jej rozwiązaniem. Przetwarzanie podanych przez Państwa danych osobowych nie będzie podlegało zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.

Information for customers and contractors and communication regarding complaints:

Pursuant to Article 13 section 1 and 2 of the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 (hereinafter referred to as GDPR), please be advised that Elmak Sp. z o.o., with its registered seat at ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów becomes the Administrator of your personal data. The Specialist for General Data Protection (SODO) can be contacted in writing to: SODO, Elmak Sp. z o.o., ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów, via e-mail address: sodo@elmak.pl, and by phone at +48 (17) 854 98 14. Your personal data will be processed in order to perform the contract, in accordance with Article 6(1)(b) of the aforementioned regulation, to the extent resulting from tax laws and financial regulations. Recipients of your personal data include entities authorized by legal regulations to obtain personal data as well as processing entities providing services to Elmak Sp. z o.o. Your personal data will be stored on the basis of Administrator's legitimate interest. You have the right to access your data, and the right to rectify, delete or limit processing of your data. You have the right to lodge a complaint to the supervisory body if you believe that the processing violates the GDPR. The provision of personal data is voluntary, however, a failure to provide such data may result in a refusal to conclude or in termination of a contract. Your personal data will not be subjected to automated decision making, including profiling referred to in Article 22 section 1 and 4 of the GDPR of April 27, 2016.

Informacja o utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych
Information of the utilization of electrical and electronic equipment

Ten symbol oznacza, że zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2012/19/UE, urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Urządzenia należy przekazać do lokalnego punktu zbierania tego typu odpadów lub do centrum odzysku surowców wtórnych. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach utylizacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Nieprawidłowa utylizacja odpadów jest zagrożona karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie. Prawidłowa utylizacja urządzeń pomoże uniknąć negatywnych skutków grożących środowisku i ludzkiemu zdrowiu w przypadku utylizacji niewłaściwej.

This symbol means that in according with European Union directive 2012/19/EU, electrical and electronic equipment should not be disposed of with other household waste. The equipment should be sent to a local collection point for this type of waste or to a recycling center. Please contact your local authority for information on available disposal methods. Importer disposal of waste is threatened by the penalties provided for by law in force in the given area. Proper disposal of equipment will help to avoid the negative effects that threaten the environment and human health, in the event of improper utilization.

DE Das Benutzerhandbuch in Ihrer Sprache finden Sie unter: www.savio.net.pl/en/download
UA Посібник користувача вашою мовою доступний за адресою: www.savio.net.pl/en/download
RO Manualul de utilizare în limba dvs. este disponibil la: www.savio.net.pl/en/download
HU Az Ön nyelvén található felhasználói kézikönyv a következő címen érhető el: www.savio.net.pl/en/download
CS Uživatelská příručka ve vašem jazyce je k dispozici na adrese: www.savio.net.pl/en/download
SK Používateľská príručka vo vašom jazyku je k dispozícii na: www.savio.net.pl/en/download
RU Руководство пользователя на вашем языке доступно по адресу: www.savio.net.pl/en/download
LT Vartotojo kalba jūsų kalba galima rasti: www.savio.net.pl/en/download
SE Användarmanualen på ditt språk finns på: www.savio.net.pl/en/download
HR Korisnički priručnik na vašem jeziku dostupan je na: www.savio.net.pl/en/download
GR Το εγχειρίδιο χρήσης στη γλώσσα σας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: www.savio.net.pl/en/download
LV Lietotāja rokasgrāmata jūsu valodā ir pieejama vietnē: www.savio.net.pl/en/download

---

Pełny tekst deklaracji zgodności UE
jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.savio.net.pl/do-pobrania

CE RoHS

Producent:
Elmak Sp. z o.o.
Ul. Morgowa 81
35-323 Rzeszów
www.elmak.pl, www.savio.net.pl